



**REPUBLIKA HRVATSKA**



**ISTARSKA ŽUPANIJA**

**Upravni odjel za održivi razvoj**

Odsjek za pomorstvo, promet i veze

Pazin, M. B. Rašana 2/4

tel.052/621-411, fax: 052/624-977

KLASA: 342-01/07-01/123

URBROJ: 2163/1-08-01/3-08-10

Pazin, 10. lipnja 2008.

**ISTARSKA ŽUPANIJA**  
**ŽUPANIJSKO POGLAVARSTVO**  
**Predsjednik Ivan Jakovčić**

**putem**  
**Stručne službe za poslove**  
**Skupštine i Poglavarstva**

**Predmet: Prijedlog Zaključka o davanju suglasnosti Lučkoj upravi Rovinj  
na Godišnji program rada i razvoja luke i Financijski plan za 2008. godinu**

U prilogu dopisa dostavljamo predmetni akt s molbom da isti uvrstite na dnevni red naredne sjednice Županijskog poglavarstva.

Sa štovanjem,

**PROČELNIK**  
Josip Zidarić, dipl.ing.arh

Privitak:

1. Prijedlog Zaključka,
2. Obrazloženje,
3. Mišljenje Ministarstva mora, prometa i infrastrukture,
4. Godišnji program rada i razvoja luke i Financijski plan za 2008. godinu Lučke uprave Rovinj.

Na temelju članka 46. stavak 3. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama ("Narodne novine", broj 158/03 i 141/06) i članka 59. i 77. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 9/06 - drugi pročišćeni tekst i 14/06 ) Poglavarstvo Istarske županije na sjednici održanoj dana .....2008. godine donosi sljedeći

## **ZAKLJUČAK**

1. Daje se suglasnost Lučkoj upravi Rovinj na Godišnji program rada i razvoja luke i Financijski plan za 2008. godinu.
2. Planovi iz točke 1. ovog Zaključka sastavni su dio istog.
3. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**Klasa:**  
**Urbroj:**  
**Pula,**

**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**ISTARSKA ŽUPANIJA**  
**POGLAVARSTVO**

**Predsjednik**  
**Ivan Jakovčić**

Dostaviti:

1. Lučka uprava Rovinj, Rovinj
2. Upravni odjel za održivi razvoj IŽ,  
- Odsjek za pomorstvo, promet i veze IŽ,
3. Pismohrana, ovdje

## O B R A Z L O Ž E N J E

### I PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE ZAKLJUČKA

Pravni temelj za donošenje ovog Zaključka je članak 46. stavak 3. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama ("Narodne novine", broj 158/03 i 141/06) kojim je propisano da godišnji program rada i razvoja luke županijskog značaja donosi, na prijedlog ravnatelja, upravno vijeće lučke uprave, a uz suglasnost županijskog poglavarstva i prethodnog mišljenja Ministarstva mora, prometa i infrastrukture, članak 18. Statuta Lučke uprave koji definira da upravno vijeće donosi godišnji program rada i razvoja luka i članci 59. i 77. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 9/06 - drugi pročišćeni tekst i 14/06 ).

### II OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM ZAKLJUČKOM

Ovim Zaključkom Poglavarstvo Istarske županije daje suglasnost Lučkoj upravi Rovinj na Godišnji program rada i razvoja luke i Financijski plan za 2008. godinu.

### III TEKST PRIJEDLOGA ZAKLJUČKA S OBRAZLOŽENJEM

Sukladno članku 46. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama Upravno vijeće lučke uprave Rovinj donijelo je na svojoj sjednici održanoj 17. prosinca 2007. godine Godišnji program rada i razvoja luke koji obuhvaća i Financijski plan luke.

Godišnji program rada i razvoja luka sadrži:

- izjavu Predsjednika Upravnog vijeća i ravnatelja lučke uprave;
- prikaz aktualnog stanja lučke uprave gdje se opisuju povoljne mogućnosti i problemi lučke uprave;
- pregled ciljeva koji se planiraju postići u 2008. godini;
- operativne aktivnosti i planove po predviđenim konkretnim zadacima
- Financijski plan Lučke uprave Rovinj za 2008.godinu

Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture dalo je pozitivno mišljenje na Godišnji program rada i razvoja luke i Financijski plan za 2008. godinu Lučke uprave Rovinj.

Temeljem navedenog predlaže se Poglavarstvu Istarske županije davanje suglasnosti Lučkoj upravi Rovinj na Godišnji program rada i razvoja luke i Financijski plan za 2008. godinu.

Tekst Prijedloga Zaključka i predmetni planovi i mišljenje dostavljeni su u privitku.



REPUBLIKA HRVATSKA  
Ministarstvo mora, prometa  
i infrastrukture

ŽUPANIJA ISTARSKA-REGIONE ISTRIANA  
Stručna služba za poslove Skupštine i Poglavarstva Pazin  
Servizio professionale per le attività dell'Assemblea  
e della Giunta, Pagine

Prihvaćeno: 23.05.2008.		
Klasifikacijska oznaka	Org. jed.	
342-01/08-01/12		
Uredžbeni broj	Pril.	Vrij.
530-08-03		

10000 Zagreb, Prisavlje 14  
Tel : 01 61 69 111 ; Fax : 01 61 95 956

Klasa: 400-01/07-03/367  
Ur. broj: 530-04-08-2  
Zagreb, 13. svibnja 2008.

Ministar mora, prometa i infrastrukture sukladno članku 46. stavak 3.  
Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama (NN br. 158/03 i 141/06) daje:

### MIŠLJENJE

Daje se pozitivno mišljenje na Godišnji program rada i razvoja luke i  
Financijski plan za 2008. godinu Županijske lučke uprave Rovinj .

### OBRAZLOŽENJE

Temeljem članka 46. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama  
godišnji program rada i razvoja luke županijskog značaja donosi, na prijedlog  
ravnatelja, upravno vijeće lučke uprave, a uz suglasnost županijskog  
poglavarstva i prethodnog mišljenja Ministarstva mora, prometa i infrastrukture.

Kako Godišnji program rada i Financijski plan Županijske lučke uprave  
Rovinj za 2008. godinu izrađen sukladno članku 46. i 61. Zakona o pomorskom  
dobru i morskim lukama, daje se ovo mišljenje.

Na znanje:  
Županijska Lučka uprava Rovinj  
Županijsko poglavarstvo Istarske županije



**LUČKA UPRAVA ROVINJ  
GODIŠNJI PROGRAM RADA I RAZVOJA LUKE  
ZA 2008. GODINU**

**1. IZJAVA PREDSEDNIKA UPRAVNOG VIJEĆA I RAVNATELJA LUČKE  
UPRAVE ROVINJ**

Ovime potvrđujem da su dokumenti Godišnji program rada i razvoja luke kao i Financijski plan izrađeni prema važećim zakonskim propisima, pa sukladno navedenom izražavam spremnost Lučke uprave da navedene programe realizira u što većem obimu.

Predsjednik Upravnog vijeća:

Ravnatelj:



**2. PRIKAZ AKTUALNOG STANJA**

POVOLJNE MOGUĆNOSTI	PROBLEMI
<p>Jadranska je obala sa svojim povijesnim i turističkim karakteristikama postala jedna od najtraženijih turističkih destinacija, što povoljno utječe i na potražnju turističkih putovanja Jadranom (kružna putovanja, jednodnevna izletnička putovanja, povećanje broja plovila za odmor i sl.), a što utječe na sve veću potražnju lučke podgradnje pogodne za pristajanje i kraći boravak takvih plovila u luci Rovinja. Povećanje zahtjeva domicilnog stanovništva i ribara za stalnim vezom novih plovila. Potražnja velikih jahti i izletničkih brodova za zimski vez.</p>	<p>Nezaštićenost sjeverne luke od nepovoljnih vremenskih prilika iz smjera JZ – Z – SZ što uzrokuje nesigurnost organizatora putovanja u uspješnost planiranih programa. Nedovoljni kapaciteti zaštićene lučke podgradnje u južnoj luci onemogućavaju prihvat svih plovila za koja se traži stalni vez, a iz istog razloga nemoguće je udovoljiti zahtjevima vlasnika velikih jahti i izletničkih brodova da isti prezime na vezu u Rovinju.</p>

### 3. CILJEVI KOJI SE PLANIRAJU POSTIĆI U 2008. GODINI

CILJ		MJERILO POSTIGNUĆA
<b>A</b>	Zaštita i proširenje kapaciteta vezova južne luke.	Natječajem izabrati projektanta za izradu glavnog projekta, završiti glavni projekt i ishoditi zakonom neophodne suglasnosti radi dobivanja građevinske dozvole.
<b>B</b>	Planski opremiti luku sa zaštitnim napravama u slučaju havarije (broda u luci) ili bilo kakve druge ekološke katastrofe	Nabavka plutajućih brana, disperzanta i ostalih zaštitnih sredstava. Sudjelovati u sastavljanju Plana sigurnosti luka u slučaju onečišćenja
<b>C</b>	Saniranje oštećenih dijelova lučke podgradnje.	Temeljem najnovijeg pregleda podvodnog dijela lučke podgradnje uočena su novonastala oštećenja manjih razmjera koja treba sanirati.
<b>D</b>	Uređenje i sanacija horizontalnih dijelova lučke podgradnje i nadgradnje.	Popravak ulegnutih dijelova lučke podgradnje te zamjena oštećenih kamenih poklopnica.
<b>E</b>	Afirmiranje Rovinja i rovinjske luke kao odredišta brodova na kružnim putovanjima.	Zadržati trend porasta uplova cruisera, broja ukrcanih/iskrcanih putnika, broja prihvata velikih jahti, pokretanje internet stranica, promidžba same Luke.
<b>F</b>	Sprovođenje Plana gospodarenja otpada sa broda	Tiskanjem edukativnog materijala Sudjelovanjem u ekološkim akcijama Praćenje iskrcaja otpada s brodova

### 4. OPERATIVNE AKTIVNOSTI I PLANOVI

cilj	zadatak	OPIS AKTIVNOSTI		rok za izvršenje
<b>A</b> Zaštita i proširenje južne luke	<b>A.1.</b> Završetak izrade studije utjecaja na okoliš	<b>A.1.a.</b>	Obrana i prihvaćanje izrađene studije pred komisijom nadležnog Ministarstva	ožujak 2008.
	<b>A.2.</b> Izrada glavnog projekta zaštite i proširenja južne luke	<b>A.2.a.</b>	Objava natječaja	rujan 2008.
		<b>A.2.b.</b>	Izbor najpovoljnije ponude	rujan 2008.
		<b>A.2.c.</b>	Ugovaranje izrade projekta	studeni 2008.
<b>A.3.</b> Ishoditi neophodne suglasnosti radi dobivanja građevinske dozvole	<b>A.3.a.</b>	Zatražiti suglasnosti svih zakonom predviđenih državnih i ostalih struktura koje se moraju suglasiti sa projektom predviđene investicije	studeni 2008.	
<b>B</b> Zaštita luke Rovinj	<b>B.1.</b> Opremiti luku sa zaštitnim napravama	<b>B.1.a.</b>	Ocjena ponuđenih varijanti rješenja zaštite	veljača 2008.
		<b>B.1.b.</b>	Odabir rješenja zaštite	veljača 2008.
		<b>B.1.c.</b>	Prihvaćanje konačnog rješenja	ožujak 2008.

<b>C</b> Saniranje oštećene lučke podgradnje	<b>C.1.</b> Sanacija uočenih novonastalih podvodnih oštećenja u južnoj luci	<b>C.1.a.</b>	Opis radova i potrebnih količina materijala	radovi će biti izvršeni u više faza
		<b>C.1.b.</b>	Objava natječaja	
		<b>C.1.c.</b>	Izbor najpovoljnije ponude	
		<b>C.1.d.</b>	Ugovaranje poslova sanacije	
		<b>C.1.e.</b>	Praćenje izvršenja ugovora	
<b>D</b> Uređenje nadgradnje	<b>D.1.</b> Uređenje i sanacija horizontalnog opločenja gata Mali molo	<b>D.3.a</b>	Opis radova i potrebnih količina materijala	rujan 2008.
		<b>D.3.b</b>	Objava natječaja	rujan 2008.
		<b>D.3.c</b>	Izbor najpovoljnije ponude	listopad 2008.
		<b>D.3.d</b>	Ugovaranje poslova sanacije	listopad 2008.
		<b>D.3.e</b>	Praćenje izvršenja ugovora	studeni 2008.
	<b>D.2.</b> Postavljanje energetskih ormarića na Velikom molu	<b>D.2.a</b>	Opis radova i potrebnih količina materijala	travanj 2008.
		<b>D.2.b</b>	Objava natječaja	travanj 2008.
		<b>D.2.c</b>	Izbor najpovoljnije ponude	svibanj 2008.
		<b>D.2.d</b>	Ugovaranje poslova postavljanja	svibanj 2008.
	<b>D.3.</b> Postavljanje energetskih ormarića na Valdibori	<b>D.3.a</b>	Opis radova i potrebnih količina materijala	travanj 2008.
		<b>D.3.b</b>	Objava natječaja	travanj 2008.
		<b>D.3.c</b>	Izbor najpovoljnije ponude	svibanj 2008.
		<b>D.3.d</b>	Ugovaranje poslova postavljanja	svibanj 2008.

**LUČKA UPRAVA ROVINJ**  
**FINANCIJSKI PLAN ZA 2008 GODINU**

<b>I. PRIHODI:</b>		planirano
<b>1. Prihodi proračuna</b>		<b>850.000,00 kn</b>
1.1. Proračun Republike Hrvatske		0,00 kn
1.2. Proračun Županij Istarske		150.000,00 kn
1.3. Proračun Grada Rovinja:		700.000,00 kn
<b>2. Prihodi od lučkih pristojbi:</b>		<b>2.085.000,00 kn</b>
2.1. Pristojbe od ugovora o vezu (godišnji)		120.000,00 kn
2.2. Naknade i pristojbe		1.900.000,00 kn
2.3. Zbrinjavanje otpada s brodova		31.000,00 kn
2.4. Voda		16.000,00 kn
2.5. Struja		18.000,00 kn
<b>3. Prihodi od koncesija</b>		<b>132.300,00 kn</b>
3.2. INA d.d.		47.300,00 kn
3.3. Tony d.o.o.		48.500,00 kn
3.4. Mirna d.o.o.		36.500,00 kn
<b>4. Prihodi od kamata</b>		<b>7.200,00 kn</b>
<b>5. Prihodi od podizanja dokumentacije</b>		<b>10.000,00 kn</b>
<b>6. Preneseni višak iz prethodne godine</b>		<b>600.500,00 kn</b>
<b>UKUPNO PRIHODI:</b>		<b>3.685.000,00 kn</b>
<b>II. IZDACI:</b>		planirano
<b>I. IZDACI OSNOVNOG POSLOVANJA</b>		
Neto plaće i naknade plaća		250.000,00 kn
Doprinosi na neto plaće		185.000,00 kn
Ostali rashodi za zaposlene		10.000,00 kn
Naknade za prijevoz na posao, za rad na terenu		8.500,00 kn
Službena putovanja		30.000,00 kn
Brutto naknade predsjednika i članova upravnog vijeća		60.000,00 kn
Troškovi za rad po ugovoru i ugovoru o djelu - brutto		72.000,00 kn
Usluga studentskog servisa		41.000,00 kn
Uredski materijal i materijal za održavanje i čišćenje		2.400,00 kn
Uredska oprema i namještaj		14.000,00 kn
Materijal i sredstva za HTZ		22.000,00 kn
Materijal za službeno vozilo		10.000,00 kn
Materijal za službeni mopedi		1.500,00 kn
Tekuće i investicijsko održavanje službenih vozila		5.000,00 kn
Troškovi sitnog inventara		9.100,00 kn



Telefon i pošta	22.500,00 kn
Usluge tekućeg održavanja	30.000,00 kn
Usluge promidžbe	5.000,00 kn
Utrošak struje	28.000,00 kn
Utrošak vode	20.000,00 kn
Komunalne usluge	74.000,00 kn
Zdravstvene usluge	2.000,00 kn
Odvjetničke usluge	8.000,00 kn
Usluge knjigovodstvenog servisa	26.000,00 kn
Usluge zaštitara	5.000,00 kn
Ostale intelektualne i osobne usluge	26.000,00 kn
Grafičke usluge i usluge tiska	5.000,00 kn
Održavanje softvera	500,00 kn
Usluga radiofonije - radijska frekvencija	2.000,00 kn
Ostale usluge	25.000,00 kn
Premije osiguranja imovine	4.500,00 kn
Stručno usavršavanje zaposlenika	10.000,00 kn
Stručna literatura i glasila	3.300,00 kn
Reprezentacija	25.000,00 kn
Kotizacije za sudjelovanje na revijama	12.000,00 kn
Sponzorstva	2.000,00 kn
Članarine, članstva	0,00 kn
Bankarske usluge i platni promet	6.000,00 kn
Takse i troškovi suda i katastra	200,00 kn
Prijevozna sredstva u cestovnom prometu	1.000,00 kn
Gorivo i mazivo	6.000,00 kn
<b>UKUPNO IZDACI OSNOVNOG POSLOVANJA:</b>	<b>1.069.500,00 kn</b>
<b>2. ODRŽAVANJE</b>	
<b>2.1. TEKUĆE ODRŽAVANJE</b>	
2.1.1. Lučka signalizacija	14.000,00 kn
2.1.2. Uređenje i popravak skladišnog prostora i objekta	20.000,00 kn
2.1.3. Uređenje poslovnog prostora	40.000,00 kn
<b>UKUPNO TEKUĆE ODRŽAVANJE:</b>	<b>74.000,00 kn</b>
<b>2.2. INVESTICIJSKO ODRŽAVANJE</b>	
<b>2.2.1. LUČKA PODGRADNJA</b>	
Oglasi i natječaji	3.500,00 kn
Sanacija lučke podgradnje	1.126.000,00 kn

<b>2.2.2. LUČKA NADGRADNJA</b>	
Uređenje lučkog područja	50.000,00 kn
Postavljanje inox alki	70.000,00 kn
Rekonstrukcija nadgradnje - sjeverna luka	46.000,00 kn
Postavljanje ormarića struje i vode / priključak Valdibora	150.000,00 kn
Postavljanje ormarića struje i vode / priključak Veliki molo	150.000,00 kn
<b>UKUPNO INVESTICIJSKO ODRŽAVANJE:</b>	<b>1.595.500,00 kn</b>
<b>UKUPNO ODRŽAVANJE</b>	<b>1.669.500,00 kn</b>
<b>3. INVESTICIJE</b>	
3.1. Oglasi i natječaji	8.000,00 kn
3.2. Usluge prijevoda svih pravnih akata	18.000,00 kn
3.3. Izrada glavnog projekta zaštite i proširenje južne luke	900.000,00 kn
<b>UKUPNO INVESTICIJE</b>	<b>926.000,00 kn</b>
<b>4. TROŠKOVI SIGURNOSNE ZAŠTITE LUČKOG PODRUČJA</b>	
4.1. Zaštitne brane	20.000,00 kn
<b>UKUPNO TROŠKOVI SIGURNOSNE ZAŠTITE:</b>	<b>20.000,00 kn</b>
<b>UKUPNO IZDACI:</b>	<b>3.685.000,00 kn</b>